

JVC



MICRO COMPONENT SYSTEM

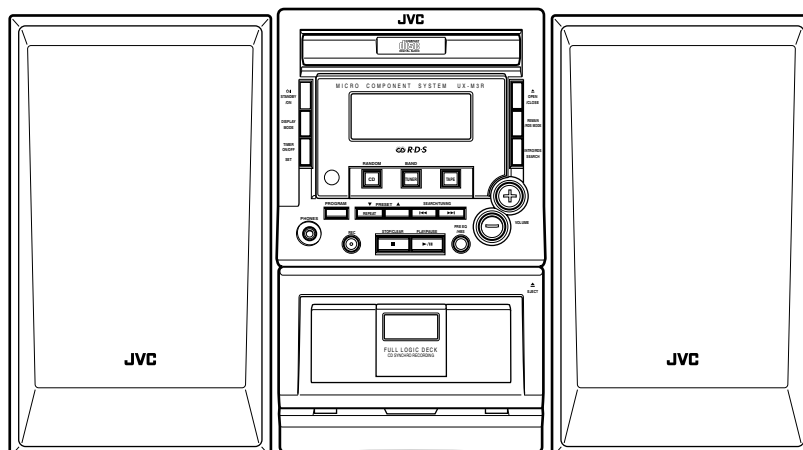
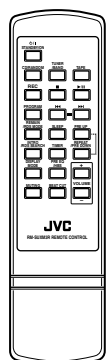
MIKROSOUČÁSTKOVÝ SYSTÉM

SYSTEM MUZYCZNY MIKRO

MIKROKOMPONENS RENDSZER

СИСТЕМА МИКРОКОМПОНЕНТОВ

UX-M3R



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

R-D-S **PG**

INSTRUCTIONS
PŘÍRUČKA K OBSLUZE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
HASZNÁLATI UTASÍTÁSA
ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.


Model No. _____

Serial No. _____


LVT0808-004A
[EV]

Varování, upozornění a jiné Ostrzeżenia, uwagi i inne Figyelmeztetések, biztonsági óvintézkedések és egyéb tudnivalók Предупреждения, меры предосторожности и другое


Upozornění — STANDBY/ON spínač!

Abyste přístroj úplně odpojili ze sítě, vytáhněte hlavní zástrčku. Přepínač STANDBY/ON /I v jakékoliv poloze neodpojí přístroj ze sítě. Přepínač může být kontrolován dálkově.


Uwaga — przełącznik STANDBY/ON /I!

Aby całkowicie odciąć dopływ energii, odłącz przewód zasilania. Przełącznik STANDBY/ON /I w żadnej pozycji nie odłącza urządzenia od sieci. Możesz włączyć i wyłączać zasilanie pilotem.

Óvintézkedés a STANDBY/ON /I kapcsoló!

A teljes áramtalanítás érdekében húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból. A STANDBY/ON /I kapcsolóval nem lehet áramtalanítani a készüléket. A készülék be és kikapcsolása a távvezérlővel irányítható.

Внимание – Кнопка STANDBY/ON /I!

Отсоедините сетевую вилку для полного отключения питания. Кнопка STANDBY/ON /I в любой позиции не отключает сеть питания. Питанием можно управлять дистанционно.

UPOZORNĚNÍ

Aby se zabránilo poranění elektrickým proudem, požáru atd.:

1. Nesnímejte šrouby, kryty nebo skříňku.
2. Nevystavujte toto zařízení dešti nebo vlhkosti.

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym, pożaru, itp.:

1. Nie zdejmuj wkrętów, osłon ani obudowy.
2. Nie narażaj niniejszego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

ÓVINTÉZKEDÉS

A tűz és az áramütés stb. veszélyének csökkentése érdekében:

1. Ne távolítsa el a készülék csavarjait, külső burkolatát vagy a készülékdobozt.
2. Ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание риска поражения электрическим током, пожара и т.п.:

1. Не снимайте винты, крышки или корпус.
2. Не подвергайте это электрическое оборудование воздействию дождя или влаги.

UPOZORNĚNÍ

- Nezakrývejte větrcí otvory. Jestliže budou ventilační otvory zakryty novinami nebo látkou, může docházet k přehřívání zařízení.
- V žádném případě nepokládejte na zařízení zapálené svíčky atd.
- Při likvidaci baterií se řiďte místními ekologickými pokyny.
- Toto zařízení nepoužívejte v koupelně nebo na místech se zvýšenou vlhkostí. Také na něj nepokládejte žádné nádoby naplněné vodou nebo jinou kapalinou (jako jsou kosmetické přípravky nebo léky, vázy s květinami, květináče, hrníčky, atd.)

OSTRZEŻENIE

- Nie przekrywać otwory wentylacyjne. (Jeżeli doszłoby do przekrycia otworów wentylacyjnych gazetami, tkanią itd., ciepło nie mogłoby unikać).
- Nie pokładać na przyrząd żadnych źródeł z otwartym ogniem, jako rozświecone świece.
- Przy wymianie baterii należy brać do uwagi problemy związane z ochroną środowiska naturalnego, a dlatego muszą być ściśle dotrzymane przepisy miejscowe albo ustawy dotyczące likwidacji wyładowanych baterii.
- Nie używać tego przyrządu w łazience albo w miejscach ze źródłem wody.
Na górną powierzchnię przyrządu nie pokładać żadnych naczyń, napełnionych wodą albo innymi cieczami (jako lekarstwa, preparaty kosmetyczne, wazon, garnki, kwiaty w doniczkach, itd.).

ÓVINTÉZKEDÉS

- Ne torlaszolja el a szellőzőnyílásokat (Ha a szellőzőnyílások, lyukak ujsággal, ruhadarabbal, stb., el vannak torlaszolva, a hő képtelen lesz kijutni a készülékből).
- Ne helyezzen a készülék tetejére semmilyen nyílt lángforrást, például égő gyertyákat.
- Az elemek kicserélésékor tartsa be a környezetvédelmi előírásokat.
- Ne használja a készüléket a fürdőszobában vagy magas páratartalmú helyiségekben.
Ne helyezzen a készülék tetejére vizet vagy más folyadékkal telített edényeket (például kozmetikai készítményeket, gyógyszereket, virágvázákat, cserpesvirágokat, csészéket, stb.).

Дополнительные правила техники безопасности

- Не пользуйтесь этим прибором в ванной или на местах с источником воды.
- Не кладите никакие емкости, наполненные водой или другими жидкостями, на верх прибора (например, лекарства, косметические препараты, вазы, горшки с цветами, кружки, чашки и т.п.).
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия/люки. (Тепло не может уходить через газетой или тканью перекрытые вентиляционные люки).
- Не кладите никакие источники открытого огня, например, горящие свечи, на прибор.
- При замене батарей нужно брать в учет охрану окружающей среды, и по данной причине следует строго соблюдать локальные предписания или законы распоряжения разряженными батареями.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара, "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинить вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Upozornění: Správná ventilace

Z důvodu vyvarovat se poranění elektrickým proudem a požáru a zabránit poškození umístíte aparát následujícím způsobem:

- 1 Zepředu:
Žádná překážka a volný prostor.
- 2 Ze stran/ Nahoře/ Vzadu:
Žádné překážky by neměly být umístěny ve vzdálenostech uvedených níže.
- 3 Spodek:
Umístěte na rovném povrchu. Umístěním podstavce vysokého 10 cm a více podpoříte odpovídající přívod vzduchu pro ventilaci.

Ostrożnie: Właściwa wentylacja

Aby zapobiec niebezpieczeństwu porażenia prądem elektrycznym, pożaru oraz aby zapobiec uszkodzeniom, ustaw niniejsze urządzenie jak pokazano niżej:

- 1 Przód:
Nie zastawiać otwartej przestrzeni.
- 2 Boki/ Wierzch/ Tył:
Nie zastawiać obszarów o wymiarach wskazanych na diagramie niżej.
- 3 Spód:
Umieścić na równej powierzchni. Zapewnić wystarczający przepływ powietrza umieszczając na podstawie o wysokości co najmniej 10 cm.

Óvintézkedés: Megfelelő szellőzés

Az áramütés és a tűz veszélyének, valamint a készülék károsodásának elkerülése végett az alábbiak figyelembevételével helyezze el a készüléket:

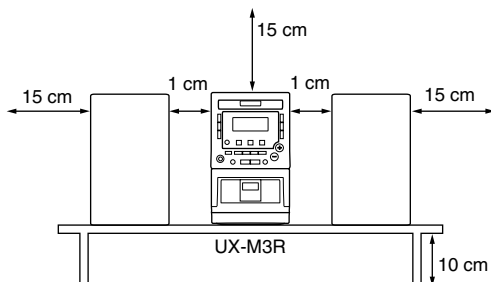
- 1 Elöl:
Akadálymentes, nyitott elhelyezés
- 2 Oldalt/ Felül/ Hátral:
Az alábbi ábrának megfelelően biztosítson szabad, akadálymentes területet minden oldalon.
- 3 Alul:
Vízszintes felületen helyezze el a készüléket. A legjobb szellőzés biztosítása érdekében tegye minimum 10 cm-es magasságú állványra a berendezést.

Предостережение: Надлежащая вентиляция

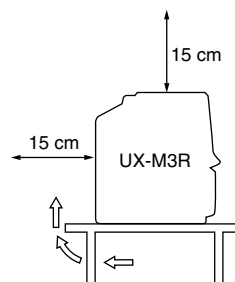
Во избежание риска поражения электрическим током или пожара и для предохранения от повреждения размещайте установку следующим образом:

1. Передняя сторона:
Нет препятствий на открытом пространстве.
2. Боковые стороны / верх / задняя сторона:
Никаких препятствий не должно быть в местах, обозначенных размерами ниже.
3. Нижняя сторона:
Разместите аппарат на ровной поверхности. Обеспечьте возможность воздушной вентиляции, разместив аппарат на подставке высотой 10 см или более.

Pohled zepředu
Widok z przodu
Előlnézet
Вид спереди



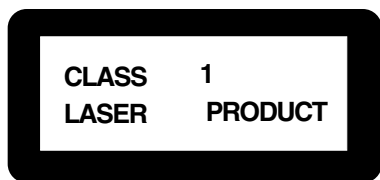
Pohled ze strany
Widok z boku
Oldalnézet
Вид сбоку



Důležité pro laserové výrobky
Ważne dla wyrobów wykorzystujących laser
Fontos tudnivaló a lézerberendezésekkel kapcsolatban
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЛАЗЕРНЫХ ИЗДЕЛИЙ

Označení štítky
Reproducje tabliczek
A címkék másolata
ИЗОБРАЖЕНИЕ НА ЭТИКЕТКЕ

- | | |
|--|---|
| ① Klasifikační štítek, umístěný na vnějším povrchu | ② Štítek varování, umístěný uvnitř přístroje |
| ① Tabliczka klasyfikacyjna umieszczona na powierzchni spodniej | ② Tabliczka ostrzegawcza umieszczona wewnątrz urządzenia |
| ① Besoroláscímke, a külső felületen elhelyezve | ② Figyelmeztető címke, a készülék belsejében elhelyezve |
| ① ЭТИКЕТКА КЛАССИФИКАЦИИ, РАЗМЕЩЕННАЯ НА ВНЕШНЕЙ ПОВЕРХНОСТИ | ② ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА ВНЕШНЕЙ СТОРОНЕ АППАРАТА |



DANGER-Invisible laser radiation when open and interlock defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	VARO! Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina nädkmätön läasersateilylle. Älä katso säteeseen.
VORSICHT-Unsichtbare Laserstrahlung, wenn Abdeckung geöffnet und Sicherheitsverriegelung überbrückt. Nicht dem Strahl aussetzen.	WARNING! Osynlig laserstråling när denna del är ösppad och spärren är urkopplad. Beträka ej strålen.
ADVARSEL-USYNLIG LÅSERSTRÅLING VED ÅBNING. NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.	ADVERSEL! Usynlig laserstråling når deksel åpnes og slikkerhedslås brytes. Unngå eksponering for strålen. A pleine puissance. L'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

1. TRÍDA 1 LASEROVÉ VÝROBKY
2. **NEBEZPEČÍ:** Neviditelné laserové záření v případě otevření a selhání nebo překonání zámků. Vyvarujte se přímé expozici záření.
3. **UPOZORNĚNÍ:** Neotvírejte vrchní kryt. Příklad neobsahuje žádné součástky, které by mohl opravit sám uživatel, veškeré opravy přenechte kvalifikovaným odborníkům.

1. PRODUKT LASEROWY KLASY 1
2. **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Niewidzialne promieniowanie lasera gdy otworzysz urządzenie lub zawiodą lub zostaną przełamane wewnętrzne blokady. Unikaj bezpośredniej ekspozycji na wiązkę promieni lasera.
3. **OSTROŻNIE:** Nie otwieraj górnej części obudowy. Wewnątrz urządzenia nie ma części, które mógłbyś naprawić samodzielnie; naprawy powierzaj tylko wykwalifikowanemu personelowi serwisu.

1. AZ 1. osztályba sorolt lézerberendezés
2. **VESZÉLYFORRÁS:** Nyitott készülék és nem megfelelő vagy sérült biztonsági kapcsolás esetén láthatatlan lézersugárzás veszélye áll fenn. Ne tegye ki magát a sugárnyalábbal való közvetlen érintkezés veszélyének.
3. **ÓVINTÉZKEDÉS:** Ne nyissa ki a berendezés felső borítását. A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket; minden javítást bízson képzett szakemberre.

1. ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1
2. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** При открывании и неисправной блокировке может произойти облучение невидимой лазерной радиацией. Избегайте прямого воздействия лучей.
3. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри аппарата нет частей для самообслуживания; предоставьте все обслуживание квалифицированному персоналу.

Wprowadzenie

Dziękujemy za nabycie produktu JVC.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, co umożliwi optymalne wykorzystanie jego możliwości. Zalecamy zachowanie instrukcji na wypadek konieczności użycia jej w przyszłości.

Uwagi na temat instrukcji obsługi

Poniżej przedstawiono układ i zawartość niniejszej instrukcji obsługi:

- W instrukcji przedstawiono głównie operacje wykonywane przy użyciu przycisków i regulatorów na panelu przednim urządzenia. Poszczególne funkcje można uaktywniać również za pomocą przycisków pilota, jeśli mają one takie same lub podobne nazwy (oznaczenia), jak te umieszczone na panelu czołowym. W przypadku gdy sposób wykonania jakiejś czynności za pomocą pilota jest inny niż przy użyciu przycisków i regulatorów urządzenia, zamieszczono stosowne objaśnienie.
- Podstawowe informacje, które są identyczne dla wielu funkcji, zostały zgrupowane w jednym miejscu i nie są powtarzane przy opisie poszczególnych czynności. Są to na przykład informacje dotyczące włączania i wyłączenia urządzenia, regulacji głośności czy zmiany charakterystyki dźwięku. Informacje te przedstawiono w rozdziale „Obsługa podstawowych funkcji urządzenia”, na stronach 8 i 9.
- W niniejszej instrukcji obsługi użyto następujących oznaczeń i symboli:



Ostrzega przed niebezpieczeństwem uszkodzenia urządzenia lub ryzykiem pożaru/porażenia prądem. Symbolem tym oznaczono również zalecenia, których należy przestrzegać, aby wykorzystać możliwości urządzenia w stopniu maksymalnym.



Informacje i wskazówki, z którymi należy się zapoznać.

Środki ostrożności

Instalacja

- Urządzenie należy ustawić na równej powierzchni, w miejscu suchym, o umiarkowanej temperaturze — między 5°C i 35°C.
- Aby zapobiec przegrzewaniu się urządzenia, należy je ustawić w miejscu o odpowiedniej wentylacji.
- Wymagane jest zachowanie odpowiedniej odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem telewizyjnym.
- W celu uniknięcia zakłóceń obrazu należy również pamiętać o zachowaniu odpowiedniej odległości pomiędzy kolumnami głośnikowymi a odbiornikiem telewizyjnym.



NIE ustawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, silne drgania lub o dużym zapyleniu.

Zasilanie

- Odłączając urządzenie z gniazda zasilającego, należy zawsze chwytać za wtyczkę, nie za przewód sieciowy.



NIE dotykaj przewodu sieciowego mokrymi rękoma.

Skraplanie się pary wodnej

W następujących przypadkach może dojść do skroplenia się pary wodnej na soczewce lasera:

- Po włączeniu ogrzewania w pomieszczeniu;
- W pomieszczeniu o dużej wilgotności;
- Przy gwałtownej zmianie temperatury, np. po przeniesieniu urządzenia z miejsca chłodnego do ciepłego.

Skroplona para wodna może być przyczyną nieprawidłowości w funkcjonowaniu urządzenia. W takim przypadku urządzenie należy pozostawić włączone przez kilka godzin, aż do wyparowania wilgoci, po czym wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego i podłączyć ją ponownie.

Inne

- Jeśli do obudowy urządzenia dostanie się ciecz lub metalowy przedmiot, należy odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego i skontaktować się ze sprzedawcą.
- Jeśli urządzenie nie będzie wykorzystywane przez dłuższy czas, należy je odłączyć od źródła zasilania.



NIE zdejmuj obudowy urządzenia. Naprawę i konserwację zleć autoryzowanemu punktowi usługowemu.

W przypadku nieprawidłowej pracy urządzenia należy odłączyć je od gniazda zasilającego i skontaktować się ze sprzedawcą.

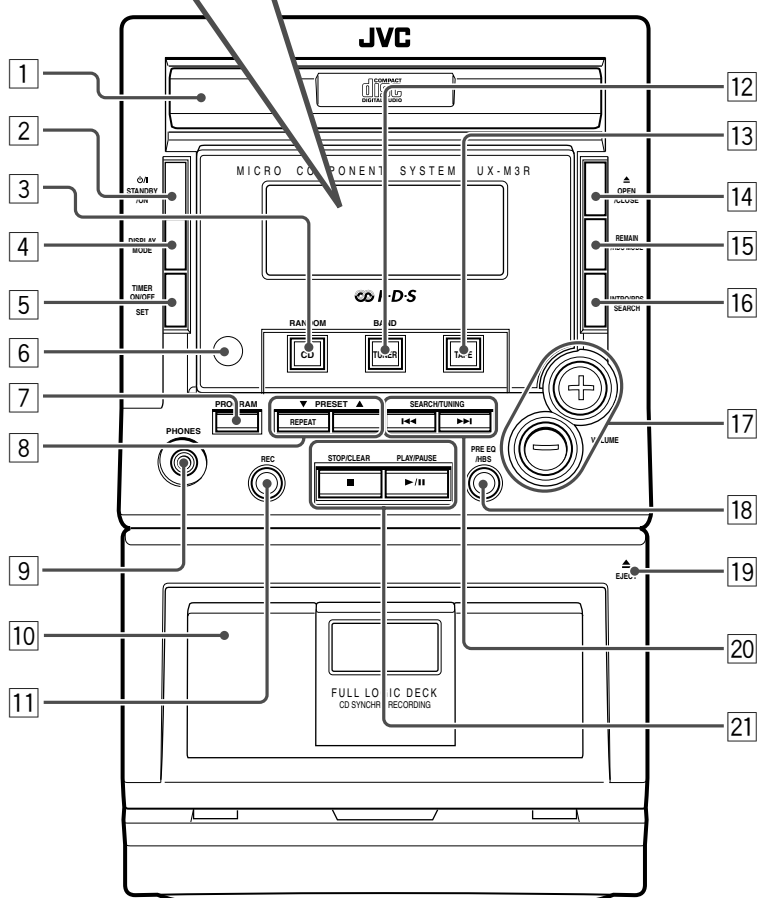
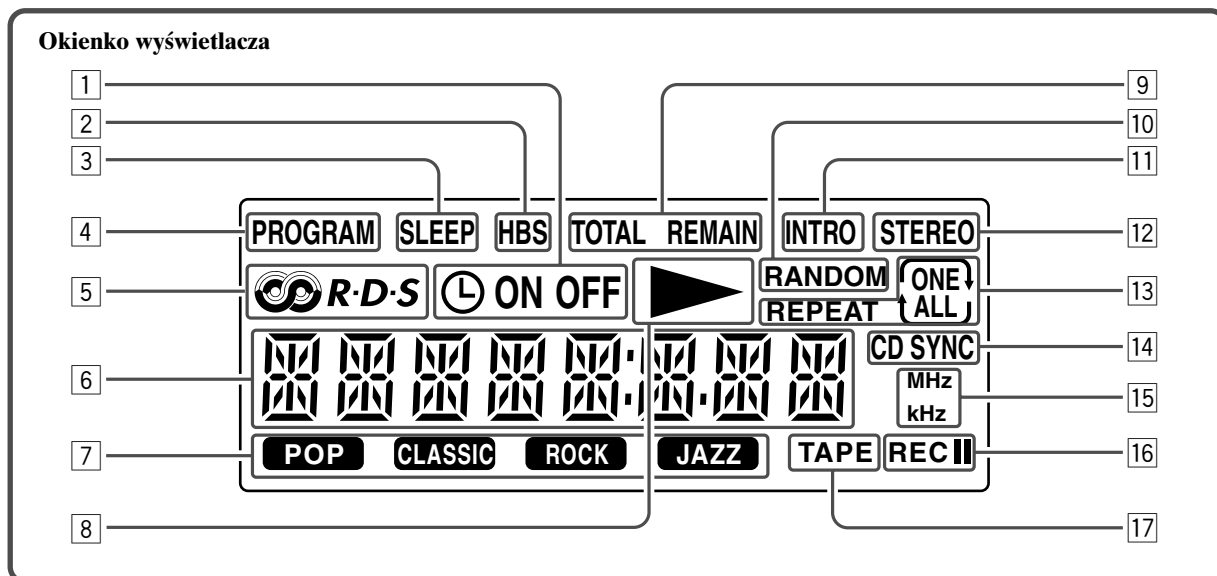
Umiejscowienie przycisków i elementów sterujących	3
Panel przedni	4
Pilot	5
Czynności wstępne	6
Rozpakowanie urządzenia	6
Wkładanie baterii do pilota	6
Podłączanie przewodów i anten	6
Obsługa podstawowych funkcji urządzenia	8
Włączanie i wyłączanie zasilania	8
Nastawianie zegara	8
Regulacja głośności	8
Cyfrowy korektor dźwięku	9
Obsługa tunera FM i MW	10
Strojenie tunera	10
Programowanie stacji	10
Odbiór zaprogramowanych stacji	11
Odbiór stacji FM nadających sygnały RDS	12
Zmiana informacji RDS	12
Wyszukiwanie programów według kodów PTY (wyszukiwanie PTY)	12
Odtwarzanie płyt CD	13
Wkładanie płyty do szuflady	13
Podstawowe funkcje odtwarzacza CD	13
Odtwarzanie programowane	13
Odtwarzanie losowe	14
Odtwarzanie z powtarzaniem	14
Odtwarzanie początkowych fragmentów utworów	14
Wyświetlanie informacji o czasie odtwarzania ..	14
Odtwarzanie kaset	15
Wkładanie kasy do magnetofonu	15
Odtwarzanie kasy	15
Przewijanie taśmy do tyłu/do przodu	15
Nagrywanie	16
Nagrywanie na taśmie magnetofonowej	16
Korzystanie z zegarów programowanych	17
Programowanie czasu automatycznego włączenia	17
Programowanie czasu rozpoczęcia i zakończenia nagrywania	17
Programowanie czasu automatycznego wyłączenia	18
Opis kodów PTY	19
Rozwiązywanie problemów	19
Przechowywanie i konserwacja	20
Dane techniczne	21

Umiejscowienie przycisków i elementów sterujących

Poniżej przedstawiono funkcje poszczególnych elementów urządzenia.

Panel przedni

Okienko wyświetlacza






Panel przedni

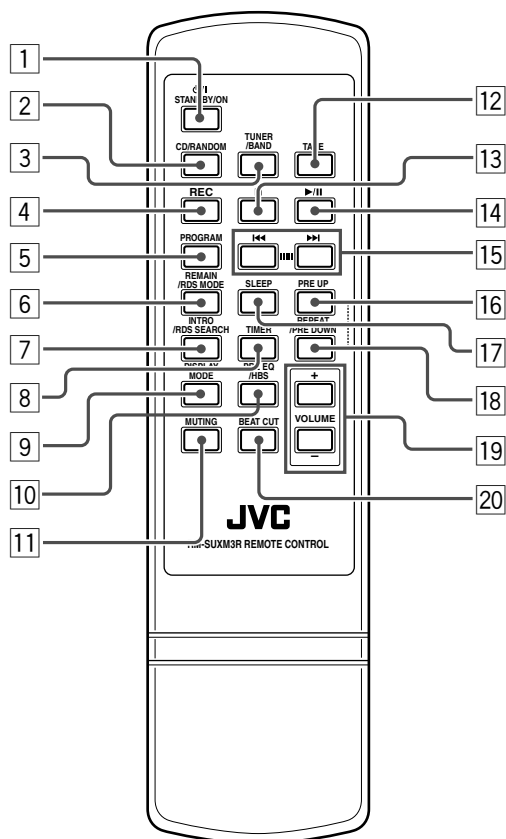
Szczegółowe informacje przedstawiono na stronach podanych w nawiasach.

- 1 Szuflada odtwarzacza (13)
- 2 Przycisk /STANDBY/ON (8)
Służy do włączania i wyłączania urządzenia (przełączania go w tryb gotowości).
- 3 Przycisk CD/RANDOM (13, 14)
Służy do wyboru odtwarzacza CD jako źródła dźwięku.
Rozpoczyna także i kończy odtwarzanie losowe w trybie CD.
- 4 Przycisk DISPLAY MODE (8, 17)
Służy do wyświetlenia godziny oraz uaktywnienia trybu nastawiania zegara programowanego.
- 5 Przycisk TIMER ON/OFF SET (17)
Włącza/wyłącza zegar programowany.
- 6 Czujnik zdalnego sterowania (5)
Odbiera sygnały wysyłane przez pilota.
- 7 Przycisk PROGRAM (8, 10, 13, 17)
CD: programowanie kolejności odtwarzania utworów.
Tuner: programowanie stacji radiowych.
Zegar/zegar programowany: nastawianie zegara/zegara programowanego.
- 8 Przycisk REPEAT (14)
CD: powtarzanie utworu lub całej płyty.
Przyciski PRESET  /  (10)
Tuner: wybór jednej z zaprogramowanych stacji.
- 9 Gniazdo PHONES (8)
Służy do podłączenia słuchawek.
- 10 Magnetofon (15)
- 11 Przycisk REC  (nagrywanie) (16)
Uaktywnia tryb gotowości do nagrywania.
- 12 Przycisk TUNER/BAND (10)
Służy do wyboru tunera jako źródła dźwięku.
W trybie tunera pozwala wybrać zakres FM lub MW.
- 13 Przycisk TAPE (15)
Służy do wyboru magnetofonu jako źródła dźwięku.
- 14 Przycisk  OPEN/CLOSE (13)
Otwiera/zamyka szufladę odtwarzacza.
- 15 Przycisk REMAIN/RDS MODE (12, 14)
CD: wyświetlenie czasu pozostałego do końca utworu/płyty lub czasu, który upłynął od początku płyty.
Tuner (FM): wyświetlanie informacji RDS.
- 16 Przycisk INTRO/RDS SEARCH (12, 14)
CD: rozpoczęcie lub zakończenie odtwarzania początkowych fragmentów utworów.
Tuner (FM): wybór trybu wyszukiwania informacji RDS.
- 17 Przyciski VOLUME +/- (8)
Służą do regulacji głośności.
- 18 Przycisk PRE EQ/HBS (9)
Służy do wyboru charakterystyki dźwięku.
Włącza lub wyłącza system HBS.
- 19 Przycisk  EJECT (15)
Otwiera kieszeń kasety.
- 20 Przyciski SEARCH/TUNING   /  (8, 10, 13, 15, 17)
CD: przeszukiwanie do tyłu/do przodu lub przejście do początku bieżącego/poprzedniego następnego utworu.
Tuner: dostrojenie się do stacji o niższej lub wyższej częstotliwości oraz wyszukiwanie stacji radiowych.
Magnetofon: przewijanie taśmy do tyłu lub do przodu.
Zegar/zegar programowany: ustawienie godziny i minut.
- 21 Przycisk PLAY/PAUSE  /  (13, 15)
CD/magnetofon: rozpoczęcie lub wstrzymanie odtwarzania.
Przycisk STOP/CLEAR  (13, 15)
CD: zatrzymanie odtwarzania lub skasowanie programu.
Magnetofon: zatrzymanie odtwarzania lub nagrywania.

Okienko wyświetlacza

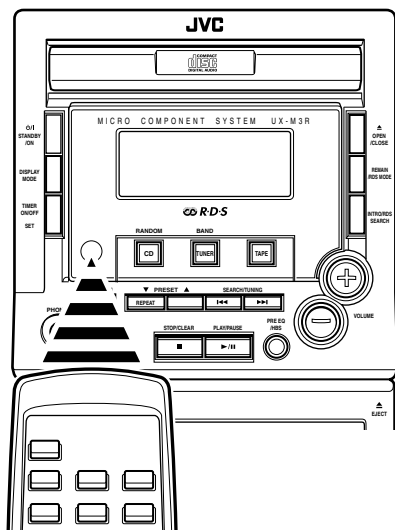
- 1 Wskaźniki /ON/OFF (zegar programowany wł./wył.) (17)
- 2 Wskaźnik HBS (9)
- 3 Wskaźnik SLEEP (18)
- 4 Wskaźnik PROGRAM (10, 13)
- 5 Wskaźnik RDS (12)
- 6 Wyświetlacz główny
- 7 Wskaźniki wybranej charakterystyki dźwięku (9)
POP, CLASSIC, ROCK, JAZZ
- 8 Wskaźnik  (tryb odtwarzania) (13, 15)
- 9 Wskaźniki TOTAL/REMAIN (14)
- 10 Wskaźnik RANDOM (14)
- 11 Wskaźnik INTRO (14)
- 12 Wskaźnik STEREO (10)
- 13 Wskaźniki REPEAT ONE/ALL (14)
- 14 Wskaźnik CD SYNC (nagrywanie synchroniczne) (16)
- 15 Wskaźniki MHz/kHz (częstotliwość) (10)
- 16 Wskaźniki REC/ (nagrywanie/pauza) (16)
- 17 Wskaźnik TAPE (15)

Pilot



Pilot

- 1 Przycisk \odot /I STANDBY/ON
- 2 Przycisk CD/RANDOM
- 3 Przycisk TUNER/BAND
- 4 Przycisk REC (nagrywanie)
- 5 Przycisk PROGRAM
- 6 Przycisk REMAIN/RDS MODE
- 7 Przycisk INTRO/RDS SEARCH
- 8 Przycisk TIMER
- 9 Przycisk DISPLAY MODE
- 10 Przycisk PRE EQ/HBS
- 11 Przycisk MUTING
Służy do chwilowego wyciszenia dźwięku.
- 12 Przycisk TAPE
- 13 Przycisk ■
- 14 Przycisk \blacktriangleright /||
- 15 Przyciski \blacktriangleleft / \blacktriangleright
- 16 Przycisk PRE UP
Służy do ustawienia czasu pozostałego do wyłączenia urządzenia.
- 17 Przycisk SLEEP
- 18 Przycisk REPEAT/PRE DOWN
- 19 Przyciski VOLUME +/-
- 20 Przycisk BEAT CUT
Eliminuje zakłócenia podczas nagrywania ze stacji MW.



Pilota należy zawsze kierować na czujnik umieszczony na panelu przednim.

Rozpakowanie urządzenia

Po wyciągnięciu urządzenia z kartonu sprawdź, czy nie brakuje żadnego z wymienionych poniżej elementów. W nawiasach podano ich liczbę.

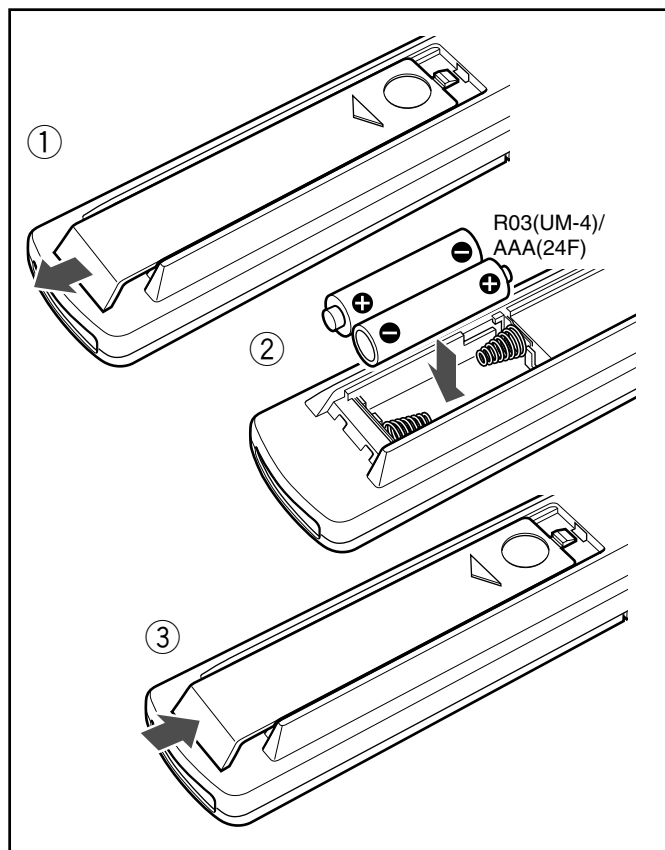
- Pilot (1)
- Baterie pilota (R03 (UM-4)/AAA (24F)) (2)
- Antena ramowa AM (1)

W przypadku braku któregośkolwiek z elementów niezwłocznie skontaktuj się ze sprzedawcą.

Wkładanie baterii do pilota

Włóż do pilota 2 baterie — typu R03 (UM-4)/AAA (24F) — z zachowaniem biegunowości, zgodnie z oznaczeniami + i – w komorze baterii.

Baterie należy wymienić, kiedy urządzenie przestanie reagować na sygnały wysyłane przez pilota.

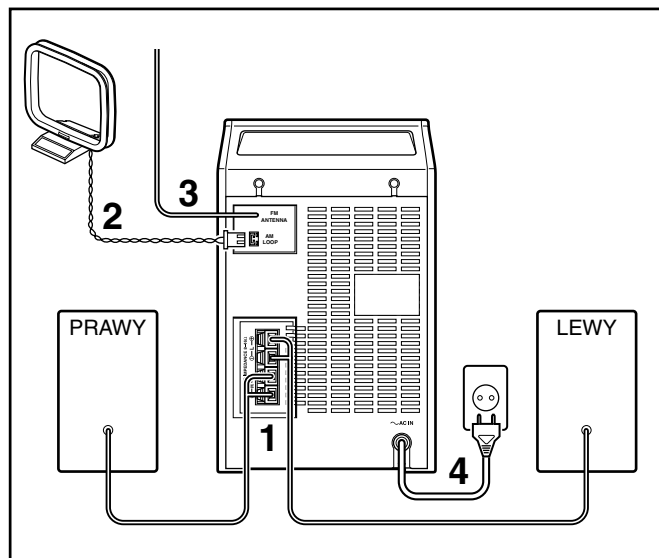


- NIE używaj częściowo zużytej baterii razem z nową.
- NIE używaj baterii różnych typów.
- NIE przechowuj baterii w miejscach narażonych na działanie wysokiej temperatury lub kontakt z ogniem.
- NIE zostawiaj baterii w pilocie, jeśli nie będzie on używany przez dłuższy czas. W przeciwnym wypadku może dojść do wycieku elektrolitu i uszkodzenia pilota.

Podłączanie przewodów i anten



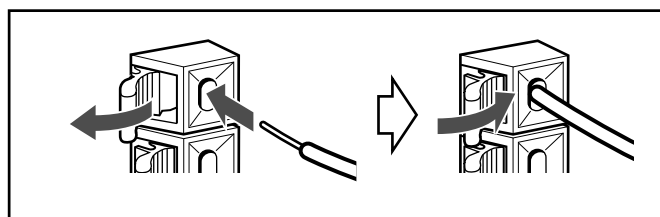
- NIE podłączaj żadnych urządzeń przy włączonym zasilaniu.
- NIE włączaj zasilania innych urządzeń przed zakończeniem ich podłączania.



1 Podłącz kolumny głośnikowe.

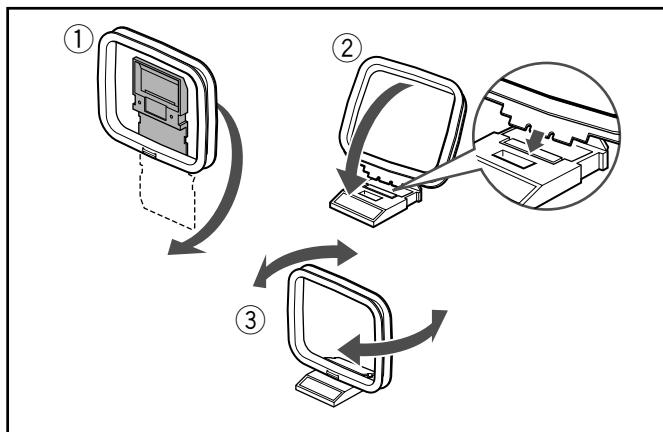
Prawą kolumnę podłącz do zacisków „R” tak, aby czerwony przewód znalazł się w zacisku +, a czarny –. W analogiczny sposób podłącz lewą kolumnę do zacisków „L”.

Do każdego zacisku należy wsunąć, w sposób pokazany na ilustracji, końcówkę przewodu głośnikowego z usuniętą izolacją.



2 Podłącz ramową antenę dla zakresu AM do złącza AM LOOP.

Ustaw antenę z dala od urządzenia, w miejscu, gdzie odbiór będzie najlepszy.




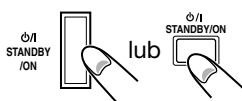
3 Obracając antenę FM, ustal położenie zapewniające optymalny odbiór.

4 Po wykonaniu wszystkich połączeń podłącz przewód sieciowy urządzenia do gniazda zasilającego.


Włączanie i wyłączanie zasilania

W celu włączenia urządzenia

Naciśnij przycisk  STANDBY/ON na panelu przednim lub pilocie. Urządzenie włączy się i wybierze ostatnio używane źródło dźwięku.



W celu wyłączenia urządzenia (przełączenia go w tryb gotowości)

Naciśnij przycisk  STANDBY/ON na panelu przednim lub pilocie. Jeśli zegar jest nastawiony, wyświetlona zostanie godzina.

Nastawianie zegara

Przed przystąpieniem do dalszych czynności należy nastawić wbudowany zegar.

1 Gdy urządzenie pracuje w trybie gotowości, naciśnij przycisk PROGRAM i przytrzymaj go do czasu aż zaczną migać cyfry godzin.



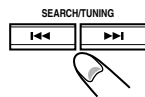
- Jeśli urządzenie jest włączone, uaktywnij zegar za pomocą przycisku DISPLAY MODE, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk PROGRAM.

2 Za pomocą przycisków i ustaw godzinę, a następnie naciśnij przycisk PROGRAM.





Zaczną migać cyfry minut.


3 Za pomocą przycisków i ustaw minuty, a następnie naciśnij przycisk PROGRAM, aby zapisać ustawienia w pamięci urządzenia.

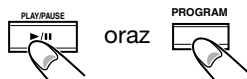


Zegar wyświetli nastawioną godzinę.

Aby szybko zmienić wartości godziny lub minut w punktach 2 i 3, naciśnij i przytrzymaj przycisk  lub .

W celu wybrania 12- lub 24-godzinnego formatu czasu

W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk  i przytrzymaj przycisk PROGRAM

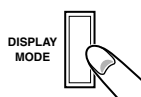


odpowiednią ilość razy. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę formatu czasu z 12- na 24-godzinny.

- W trybie 12-godzinnym wskazanie „AM 12:00” oznacza północ, a „PM 12:00” południe.

W celu sprawdzenia godziny przy włączonym zasilaniu

Naciśnij przycisk DISPLAY MODE. Zegar będzie wyświetlany do czasu naciśnięcia któregoś z przycisków.



W celu ponownego nastawienia zegara

Wykonaj czynności opisane powyżej w punktach od 1 do 3.



Postępowanie w razie skasowania pamięci zegara

W przypadku zaniku zasilania lub odłączenia przewodu sieciowego ustawienia zegara zostaną skasowane – wyświetlane będą cyfry „0:00” (migające). Zegar należy wówczas nastawić ponownie.

Regulacja głośności

- Głośność można regulować wyłącznie przy włączonym zasilaniu.

Do zwiększenia lub zmniejszenia poziomu głośności użyj odpowiednio przycisków VOLUME + lub VOLUME –.



Możliwa jest 41-stopniowa regulacja natężenia dźwięku – od „VOL MIN” (poziom minimalny) do „VOL MAX” (poziom maksymalny).

Aby płynnie zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności, naciśnij i przytrzymaj przycisk VOLUME + lub VOLUME –.

W celu chwilowego wyciszenia dźwięku

Naciśnij przycisk MUTING na pilocie. Dźwięk zostanie wyciszony, a na wyświetlaczu zaświeci się odpowiedni wskaźnik.



Aby przywrócić poprzedni poziom głośności, naciśnij ponownie przycisk MUTING lub jeden z przycisków regulacji głośności.



Korzystanie ze słuchawek

Słuchawki należy podłączyć do gniazda PHONES. Spowoduje to automatyczne odłączenie kolumn głośnikowych. Przed podłączeniem słuchawek lub założeniem ich na uszy wymagane jest także zmniejszenie poziomu głośności.



NIE wyłączaj (lub przełączaj w tryb gotowości) urządzenia przy głośności ustawionej na bardzo wysokim poziomie, ponieważ ponowne jego włączenie lub rozpoczęcie odtwarzania może spowodować uszkodzenie głośników i/lub słuchu.

Cyfrowy korektor dźwięku

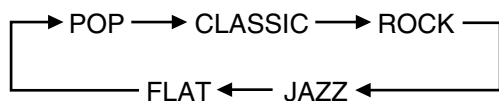
Wbudowany w urządzenie cyfrowy korektor pozwala wybrać jeden z kilku dostępnych trybów reprodukcji dźwięku (charakterystyk) optymalnych dla poszczególnych rodzajów odtwarzanej muzyki. System HBS (Hyper Bass Sound) gwarantuje uzyskanie potężnego basu poprzez odpowiednie uwydatnienie niskich tonów.

W celu wybrania żądanej charakterystyki

Naciśnij kilkakrotnie przycisk PRE EQ/HBS.



Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę charakterystyki według następującego schematu:



POP: Uwypuklenie środkowej części pasma i głosów.

CLASSIC: Uwypuklenie górnej i dolnej części pasma.

ROCK: Potężny dźwięk z uwypukloną górną i dolną częścią pasma.

JAZZ: Uwydatnione tony niskie; korekcja optymalna dla muzyki jazzowej.

FLAT: Wyłączenie korektora.

W celu włączenia/wyłączenia systemu HBS

Naciśnij i przytrzymaj przycisk PRE EQ/HBS do czasu aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „HBS ON” lub „HBS OFF”.



Kiedy system HBS jest włączony, na wyświetlaczu świeci się wskaźnik HBS.

Strojenie tunera

1 Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk TUNER/BAND, aby wybrać tuner jako źródło dźwięku.

Tuner automatycznie dostroi się do częstotliwości ostatnio odbieranej stacji (na zakresie FM lub MW).



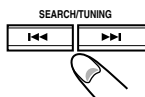
2 Za pomocą przycisku TUNER/BAND wybierz zakres – FM lub MW.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę zakresu z FM na MW lub odwrotnie.



3 Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 1 sekundę przycisk $| \lll$ lub $| \ggg$.

Tuner rozpocznie przeszukiwanie zakresu i zatrzyma się po dostrojeniu do stacji o wystarczająco silnym sygnale. Jeśli dany program nadawany jest w stereo, zaświeci się wskaźnik STEREO.



Aby przerwać strojenie, naciśnij przycisk $| \lll$ lub $| \ggg$.



Jeśli przycisk $| \lll$ lub $| \ggg$ będzie naciskany w krótkich odstępach czasu

Częstotliwość będzie zmieniać się stopniowo.

Programowanie stacji

Istnieje możliwość zaprogramowania 20 stacji na zakresie FM i 20 na zakresie MW.

- Dla każdej z poniższych czynności przewidziany jest określony limit czasowy. Jeżeli operacja zostanie anulowana przed jej zakończeniem, należy powrócić do punktu 1.

1 Wyszukaj stację, którą chcesz zapisać w pamięci urządzenia.

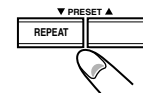
- Patrz punkt „Strojenie tunera” po lewej stronie.

2 Naciśnij przycisk PROGRAM.

Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik PROGRAM i napis „00”.



3 Za pomocą przycisku PRESET ▼ lub ▲ (bądź PRE UP lub REPEAT/PRE DOWN na pilocie) określ numer, pod którym zapisana ma zostać stacja.



4 Odczekaj kilka sekund, aby numer przypisany stacji został zatwierdzony.

- W tym celu można też nacisnąć przycisk PROGRAM.

5 Aby zaprogramować większą liczbę stacji, powtórz powyższe czynności, przypisując każdej stacji inny numer.



W przypadku zapisania nowej stacji

Stacja zapisana poprzednio pod danym numerem zostanie skasowana. (Częstotliwość nowej stacji zastąpi w pamięci urządzenia poprzednio zaprogramowaną częstotliwość.)

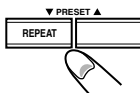
Odbiór zaprogramowanych stacji

1 Naciśnij przycisk TUNER/BAND w celu wybrania tunera jako źródła dźwięku.



2 Za pomocą przycisku TUNER/BAND wybierz zakres – FM lub MW.

3 Za pomocą przycisku PRESET ▼ lub ▲ (bądź PRE UP lub REPEAT/PRE DOWN na pilocie) wybierz żądany numer stacji.



Odbiór stacji FM nadających sygnały RDS

System RDS (Radio Data System) umożliwia stacjom nadającym na zakresie FM wysyłanie dodatkowego sygnału wraz z normalnym sygnałem programu.

Dzięki temu stacje mogą wysyłać na przykład swoją nazwę oraz informacje dotyczące rodzaju nadawanego programu (sport, muzyka itp.).

Jeśli aktualnie odbierana stacja FM nadaje w systemie RDS, na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik trybu RDS. Urządzenie umożliwia odbiór przedstawionych poniżej sygnałów RDS.

PS (Program Service = Nazwa stacji):

Wyświetla powszechnie znane nazwy stacji.

PTY (Program Type = Typ programu):

Wyświetla informacje o rodzaju odbieranego programu.

RT (Radio Text = Tekst):

Wyświetla komunikaty tekstowe wysyłane przez stację.



Więcej informacji na temat RDS

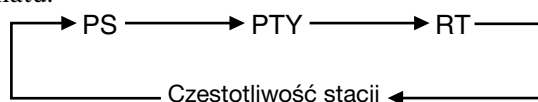
- Nie wszystkie stacje FM nadają sygnały RDS.
- Co więcej, nie wszystkie stacje FM nadające w systemie RDS oferują takie same usługi. Szczegółowe informacje dotyczące usług RDS dostępnych na danym obszarze można uzyskać w lokalnych stacjach radiowych.
- Funkcja RDS może nie działać prawidłowo, jeśli odbierana stacja nie nadaje sygnałów RDS we właściwy sposób lub sygnał jest zbyt słaby.

Zmiana informacji RDS

Podczas słuchania stacji z zakresu FM na wyświetlaczu można oglądać informacje RDS.

Naciśnij przycisk REMAIN/RDS MODE.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę wyświetlanych informacji według następującego schematu:



- Jeśli stacja nie nadaje sygnałów PS, PTY lub RT
Na wyświetlaczu pojawi się odpowiednio komunikat „NO PS”, „NO PTY” lub „NO TEXT”.



Wyświetlane znaki

Gdy na wyświetlaczu pokazywane są informacje PS, PTY lub RT:

- Wyświetlane są jedynie wielkie litery.
- Nie ma możliwości wyświetlania liter akcentowanych.
Dla przykładu „Å” może oznaczać „A” akcentowane, np. „Å, Å, Å, Å, Å lub Å”.

Wyszukiwanie programów według kodów PTY (wyszukiwanie PTY)

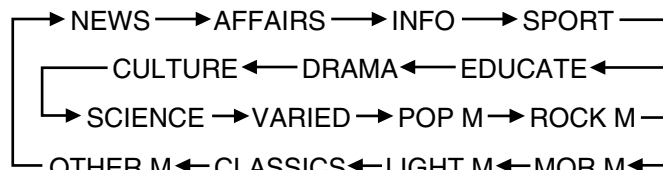
Jedną z zalet systemu RDS jest możliwość wyszukania konkretnego rodzaju programu na podstawie wybranego kodu PTY (kodu rodzaju programu).

- Aby uzyskać więcej informacji na temat kodów PTY, patrz „Opis kodów PTY” na stronie 19.
- Dla każdej z poniższych czynności przewidziany jest określony limit czasowy. Jeżeli operacja zostanie anulowana przed jej zakończeniem, należy powrócić do punktu 1.

1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk INTRO/RDS SEARCH, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany kod PTY.

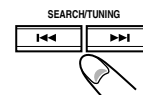


Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę kodu PTY według następującego schematu:



2 Naciśnij przycisk <<< lub >>>.

Urządzenie rozpocznie przeszukiwanie zaprogramowanych stacji FM. Po odnalezieniu wybranego typu programu przerwie przeszukiwanie i dostroi się do częstotliwości nadającej go stacji.



- Jeśli program nie zostanie odnaleziony, tuner dostroi się do poprzednio odbieranej stacji.

Aby przerwać wyszukiwanie, naciśnij przycisk INTRO/RDS SEARCH.

Odtwarzanie płyt CD

Urządzenie jest przystosowane do odtwarzania płyt Audio CD.



Wkładanie płyty do szuflady

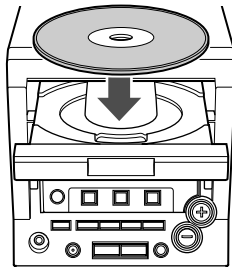
1 Naciśnij przycisk **CD/RANDOM**, aby wybrać odtwarzacz CD jako źródło dźwięku.



2 Naciśnij przycisk **OPEN/CLOSE**.
Wysunie się szuflada odtwarzacza.



3 Włóż płytę nadrukiem do góry.



4 Naciśnij przycisk **OPEN/CLOSE**, aby zamknąć szufladę odtwarzacza.



Na wyświetlaczu pojawi się liczba wszystkich utworów oraz całkowity czas odtwarzania płyty.

Podstawowe funkcje odtwarzacza CD

1 Naciśnij przycisk **▶/II**, aby rozpocząć odtwarzanie.

Na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik **▶** i pojawią się informacje o numerze utworu i czasie od początku jego odtwarzania.



2 W celu zakończenia odtwarzania naciśnij przycisk **■**.



W celu wstrzymania odtwarzania

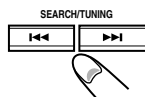
Naciśnij przycisk **▶/II**.
Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik **▶** i czas odtwarzania.



Aby wznowić odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk **▶/II**.

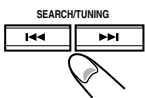
W celu wybrania utworu

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **◀◀** lub **▶▶**, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany numer utworu.



W celu odszukania fragmentu odtwarzanego utworu

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **◀◀** lub **▶▶**, aby odszukać żądany fragment.



Odtwarzanie programowane

Przed rozpoczęciem odtwarzania można określić kolejność odtwarzania utworów. Istnieje możliwość zaprogramowania do 60 utworów.

1 **Gdy płyta nie jest odtwarzana, naciśnij przycisk PROGRAM.**
Wskaźnik PROGRAM zacznie migać.



2 **Za pomocą przycisków ◀◀ i ▶▶ wybierz żądany utwór.**
Aktualnie wybrany numer pozycji zacznie migać.



3 **Naciśnij przycisk PROGRAM, aby zapisać utwór w pamięci programu.**
Na wyświetlaczu pojawi się symbol „00” i numer następnego programu.



4 **Powtórz czynności opisane w punktach 2 i 3, aby dodać do programu inne utwory.**

- Maksymalna liczba zaprogramowanych utworów nie może przekroczyć 60. Przy próbie zaprogramowania większej liczby utworów na wyświetlaczu zacznie migać komunikat „FULL”.

W celu sprawdzenia zawartości programu
Naciśnij kilkakrotnie przycisk PROGRAM, gdy zatrzymane jest odtwarzanie. Spowoduje to wyświetlenie kolejno numeru pozycji w programie i numeru utworu.



W celu zmodyfikowania programu
Naciśnij kilkakrotnie przycisk PROGRAM, aby wybrać numer pozycji programu, której przypisany ma zostać inny utwór, a następnie powtórz czynności opisane powyżej w punktach 2 i 3.



W celu odtworzenia zaprogramowanych utworów
Naciśnij przycisk **▶/II**.



- W trakcie odtwarzania programowanego utworu można zmieniać za pomocą przycisków **◀◀** i **▶▶**.



Jeśli w trakcie odtwarzania programowanego zostanie naciśnięty przycisk REPEAT

Bieżący utwór lub wszystkie zaprogramowane utwory będą odtwarzane wielokrotnie.

W celu skasowania programu

Naciśnij przycisk **■**, gdy zatrzymane jest odtwarzanie. Na wyświetlaczu zgaśnie wskaźnik PROGRAM.



- Program zostanie także skasowany w przypadku otwarcia szuflady odtwarzacza.

Odtwarzanie losowe

Zapisane na płycie utwory można odtwarzać w kolejności losowej.

Naciśnij przycisk CD/RANDOM przed rozpoczęciem lub w trakcie odtwarzania.

Zaświeci się wskaźnik RANDOM.



Aby wyłączyć tryb odtwarzania losowego, ponownie naciśnij przycisk CD/RANDOM. Wskaźnik RANDOM zgaśnie.

- Uaktywnienie funkcji REPEAT ONE powoduje wyłączenie trybu odtwarzania losowego.
- Funkcji odtwarzania losowego nie można uaktywnić w trybie odtwarzania programowanego.

Odtwarzanie z powtarzaniem

Wszystkie utwory zapisane na płycie lub tylko aktualnie wybrany utwór można powtarzać dowolną ilość razy.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk REPEAT, aby wybrać jeden z następujących trybów odtwarzania z powtarzaniem:

REPEAT ONE: powtarzanie bieżącego utworu.
REPEAT ALL: powtarzanie całej płyty.

Odtwarzanie bieżącego utworu lub całej płyty będzie powtarzane aż do czasu naciśnięcia przycisku ■.

Aby wyłączyć tryb odtwarzania z powtarzaniem, naciśnij kilkakrotnie przycisk REPEAT, aż na wyświetlaczu zgaśnie wskaźnik REPEAT.

- Uaktywnienie funkcji odtwarzania losowego w trybie REPEAT ONE powoduje wyłączenie trybu odtwarzania z powtarzaniem.



Odtwarzanie początkowych fragmentów utworów

Funkcja ta pozwala automatycznie odtworzyć początkowe urywki wszystkich utworów.

Naciśnij przycisk INTRO/RDS SEARCH.

Rozpocznie się odtwarzanie pierwszych 10 sekund każdego z utworów.



Aby wyłączyć tryb odtwarzania początkowych fragmentów utworów, ponownie naciśnij przycisk INTRO/RDS SEARCH.

- Funkcję odtwarzania początkowych fragmentów utworów można także uaktywnić w trybie odtwarzania programowanego, odtwarzania losowego i odtwarzania z powtarzaniem.

Wyświetlanie informacji o czasie odtwarzania

W trakcie odtwarzania płyty CD można wyświetlić czas pozostały do końca utworu/płyty, jak również czas, który upłynął od początku utworu/płyty.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk REMAIN/RDS MODE, aby wybrać jeden z następujących trybów wyświetlania informacji o czasie odtwarzania:

REMAIN: czas do końca odtwarzania utworu.
TOTAL REMAIN: czas do końca odtwarzania płyty.
TOTAL: czas od początku odtwarzania płyty.
Brak wskazania: czas od początku odtwarzania utworu.



Odtwarzanie kaset

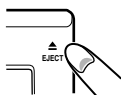
- Magnetofon jest przystosowany wyłącznie do odtwarzania kaset z taśmą typu I.



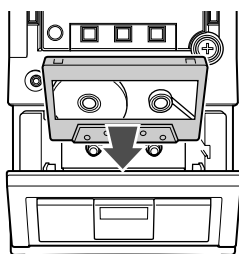
Nie zaleca się korzystania z kaset z taśmą dłuższą niż 120-minutowa ze względu na możliwość ich łatwego uszkodzenia lub zakleszczenia taśmy między wałkiem napędowym i rolką dociskową.

Wkładanie kasy do magnetofonu

- 1 Naciśnij przycisk EJECT, aby otworzyć kieszeń kasy.



- 2 Włóż do kieszeni nagrany kasetę tak, aby taśma skierowana była w dół, a strona odtwarzana na zewnątrz.



- 3 Zamknij kieszeń kasy.

Na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik TAPE.

Odtwarzanie kasy

- 1 Kiedy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk TAPE.



- 2 Naciśnij przycisk . Rozpocznie się odtwarzanie. Na wyświetlaczu pojawi się napis „PLAY” i zaświeci wskaźnik .



- 3 W celu zakończenia odtwarzania naciśnij przycisk .



W celu wstrzymania odtwarzania

Naciśnij przycisk .

Na wyświetlaczu zaczną migać wskaźnik i pojawi się napis „PAUSE”.

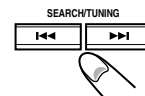


Aby wznowić odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk .

Przewijanie taśmy do tyłu/do przodu.

- 1 Naciśnij przycisk lub w celu przewinięcia taśmy do tyłu lub do przodu.

Na wyświetlaczu pojawi się napis „REW” lub „FF”.



- 2 Aby zakończyć przewijanie taśmy do tyłu lub do przodu, naciśnij przycisk .



- W przypadku dotarcia do końca taśmy przewijanie jest wyłączane automatycznie.

Nagrywanie

WAŻNE:

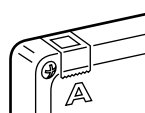
- Nagrywanie i odtwarzanie materiału dźwiękowego może być nielegalne bez zgody posiadacza praw autorskich.
- Poziom nagrywania jest ustawiany automatycznie, niezależnie od ustawień głośności. Dlatego podczas nagrywania można zmieniać głośność odsłuchiwanego dźwięku bez wpływu na poziom nagrywania.
- Efekty włączenia bądź wyłączenia systemu HBS i/lub zmiany charakterystyki dźwięku wprowadzone w trakcie nagrywania będą słyszane. Nie wpłyną one jednak na charakterystykę rejestrowanego dźwięku (patrz str. 9).
- Jeżeli nagrany dźwięk charakteryzuje się wysokim poziomem szumów lub trzasków, urządzenie może znajdować się zbyt blisko odbiornika TV. Należy wówczas zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem TV.
- Magnetofon jest przystosowany wyłącznie do nagrywania na kasetach z taśmą typu I.
- Nie zaleca się korzystania z kaset z taśmą dłuższą niż 120-minutowa ze względu na możliwość ich łatwego uszkodzenia lub zakleszczenia taśmy między wałkiem napędowym i rolką dociskową.

Zabezpieczanie nagrań

U dołu kasety znajdują się dwa języczki zabezpieczające nagrania przed przypadkowym skasowaniem i uniemożliwiające ponowne nagranie.

Aby zabezpieczyć nagranie przed skasowaniem, języczki należy wyłamać.

Ponowne nagranie będzie możliwe po zaklejeniu otworów taśmą klejącą.

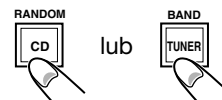


Nagrywanie na taśmie magnetofonowej

1 Włóż do kieszeni magnetofonu kasetę przeznaczoną do nagrania.

Kasetę należy włożyć tak, aby taśma skierowana była w dół, a strona nagrywana na zewnątrz.

2 Naciśnij przycisk CD/RANDOM lub TUNER/BAND, aby wybrać żądane źródło dźwięku.



3 Przygotuj źródło.

• Nagrywanie synchroniczne z płyty CD

Włóż płytę do szuflady odtwarzacza (patrz str. 13).

- W celu rozpoczęcia nagrywania od określonego utworu wybierz go za pomocą przycisków ◀◀ i ▶▶, gdy zatrzymane jest odtwarzanie.
- W celu rozpoczęcia nagrywania od konkretnego fragmentu włącz odtwarzanie i, po dotarciu do żądanego fragmentu, naciśnij przycisk ▶/II.

• Nagrywanie z radia

Wyszukaj żądaną stację (patrz str. 10).

4 Naciśnij przycisk REC.

Wyświetlony zostanie napis „REC”. Na wyświetlaczu zaświecą się także wskaźniki TAPE REC oraz „II”.



5 Naciśnij przycisk ▶/II.

Rozpocznie się nagrywanie. Wskaźnik „II” zgaśnie, jednak wskaźnik TAPE REC będzie nadal świecić. W przypadku nagrywania z płyty CD świeci się także wskaźnik CD SYNC.



Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk ■.

Odtwarzanie dźwięku z wybranego źródła będzie jednak kontynuowane.

- W trakcie nagrywania nie można uaktywnić trybu pauzy ani zmienić źródła dźwięku. Jest to sygnalizowane komunikatem „REC ON” na wyświetlaczu.
- Nagrywanie będzie kontynuowane do momentu naciśnięcia przycisku ■, nawet jeśli wcześniej skończy się odtwarzanie płyty CD.

Korzystanie z funkcji BEAT CUT

W niektórych przypadkach podczas nagrywania dźwięku ze stacji MW generowane są zakłócenia. Należy wówczas wybrać, za pomocą przycisku BEAT CUT na pilocie, odpowiedni poziom redukcji zakłóceń – „BEAT 01” lub „BEAT 02”.

Korzystanie z zegarów programowanych

Dostępne są trzy rodzaje zegara programowanego: dla funkcji nagrywania, automatycznego włączenia i automatycznego wyłączenia urządzenia.

Warunkiem użycia zegara programowanego jest nastawienie wbudowanego w urządzenie zegara. (Patrz str. 8.)

Programowanie czasu automatycznego włączenia

Zegar programowany można wykorzystać do ustawienia czasu automatycznego włączenia urządzenia, co pozwala na przykład budzić się przy ulubionej muzyce lub audycji radiowej.

Jak działa zegar dla funkcji automatycznego włączenia

W zaprogramowanym czasie urządzenie automatycznie włączy się, ustawi wybrany wcześniej poziom głośności i włączy wybrane źródło dźwięku (tuner lub odtwarzacz CD). Następnie, o zadanej porze, samoczynnie się wyłączy (przejdzie w tryb gotowości).

Ustawienia zegara programowanego będą przechowywane w pamięci urządzenia do czasu ich zmodyfikowania.

- Dla każdej z poniższych czynności przewidziany jest określony limit czasowy. Jeżeli operacja zostanie anulowana przed jej zakończeniem, należy powrócić do punktu 1.

- 1 Naciśnij przycisk DISPLAY MODE i przytrzymaj go do czasu aż na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik „⌚ ON”. Następnie naciśnij przycisk PROGRAM.**



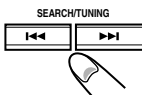
Zaczną migać cyfry godzin.

- 2 Za pomocą przycisków ◀◀ i ▶▶ ustaw godzinę, a następnie naciśnij przycisk PROGRAM.**



Zaczną migać cyfry minut.

- 3 Za pomocą przycisków ◀◀ i ▶▶ ustaw minuty, a następnie naciśnij przycisk PROGRAM.**



Ponownie zacznie migać wskaźnik „⌚ ON”.

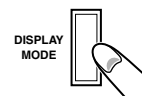
- 4 Naciśnij przycisk DISPLAY MODE i przytrzymaj go do czasu aż na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik „⌚ OFF”. Następnie naciśnij przycisk PROGRAM.**



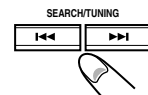
Zaczną migać cyfry godzin.

- 5 Ustaw czas zakończenia odtwarzania, postępując w analogiczny sposób jak w punktach 2 i 3.**

- 6 Naciśnij kilkakrotnie przycisk DISPLAY MODE tak, aby na wyświetlaczu pojawił się napis „TUNER”, „TAPE”, „CD” lub „REC TU”. Następnie naciśnij przycisk PROGRAM.**



- 7 Za pomocą przycisków ◀◀ i ▶▶ wybierz żądane źródło, a następnie naciśnij przycisk PROGRAM.**

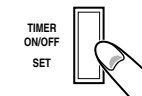


- 8 Przygotuj źródło i ustaw żądany poziom głośności.**

W przypadku tunera wybierz stację.

W przypadku odtwarzacza CD umieść płytę w szufladzie.

- 9 Naciśnij przycisk TIMER ON/OFF SET (lub TIMER na pilocie), aby włączyć zegar programowany.**



Na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik „⌚”.

- 10 Wyłącz urządzenie (przełącz je w tryb gotowości).**

Jeśli zegar programowany został uaktywniony, o zaprogramowanej porze włączy się wybrane źródło.



Aby wyłączyć zegar programowany, naciśnij przycisk TIMER ON/OFF SET (lub TIMER na pilocie). Na wyświetlaczu zgaśnie wskaźnik „⌚”.

- Urządzenie nie wyłączy się samoczynnie, jeśli zaprogramowano taki sam czas włączenia i wyłączenia.
- Jeżeli o zaprogramowanej porze wybrane źródło dźwięku (CD lub TAPE) nie będzie dostępne, automatycznie włączony zostanie TUNER.

Programowanie czasu rozpoczęcia i zakończenia nagrywania

Zegar programowany umożliwia także ustawienie czasu automatycznego rozpoczęcia i zakończenia nagrywania audycji radiowej.

- 1 Włóż do kieszeni magnetofonu kasetę przeznaczoną do nagrania.**
Kasetę należy włożyć tak, aby taśma skierowana była w dół, a strona nagrywana na zewnątrz.
- 2 Wykonaj czynności opisane po lewej stronie, w punkcie „Programowanie czasu automatycznego włączenia”. Wybierz „REC TU” jako źródło nagrywanego dźwięku.**

- Jeżeli w zaprogramowanym czasie urządzenie będzie już włączone, zegar programowany nie zadziała.
- Po zakończeniu nagrywania zegar programowany zostanie automatycznie wyłączony.

Programowanie czasu automatycznego wyłączenia

Zegar programowany można wykorzystać do ustawienia czasu automatycznego wyłączenia urządzenia, co pozwala na przykład zasypiać przy ulubionej muzyce. Można go nastawić tylko gdy włączone jest zasilanie, posługując się pilotem.

Jak działa zegar dla funkcji automatycznego wyłączenia

Urządzenie wyłącza się automatycznie po upływie zaprogramowanego czasu.

1 Naciśnij przycisk SLEEP na pilocie i przytrzymaj go do czasu aż wyświetlona zostanie żądana wartość czasowa.



Wartość ta zmienia się w zakresie od 90 do 10 minut, w krokach 10-minutowych.

2 Po wybraniu żądanej wartości odczekaj kilka sekund.

Na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik SLEEP.

- W przypadku nastawienia zarówno zegara dla funkcji automatycznego włączenia, jak i funkcji automatycznego wyłączenia priorytet przy przechodzeniu urządzenia w tryb gotowości ma zawsze zegar z wcześniejszym czasem wyłączenia.

Aby zmienić zaprogramowany czas wyłączenia urządzenia, wykonaj ponownie przedstawioną powyżej procedurę.

Aby anulować ustawienia, naciśnij kilkakrotnie przycisk SLEEP, do momentu zgaśnięcia wskaźnika SLEEP.

- Ustawienia zegara programowanego dla funkcji automatycznego wyłączenia zostaną anulowane także w przypadku wyłączenia urządzenia.

Opis kodów PTY

NEWS:	Programy informacyjne.
AFFAIRS:	Programy tematyczne będące uzupełnieniem lub komentarzem informacji – takie jak debaty czy analizy.
INFO:	Programy, których zadaniem jest udzielanie szeroko rozumianych porad.
SPORT:	Programy koncentrujące się na wszystkich aspektach sportu.
EDUCATE:	Programy edukacyjne.
DRAMA:	Słuchowiska radiowe.
CULTURE:	Programy dotyczące szeroko rozumianej kultury narodowej lub regionalnej, w tym języka, teatru itp.
SCIENCE:	Programy o naukach przyrodniczych i technice.
VARIED:	Programy opierające się na rozmowach, np. konkursy, gry czy wywiady.

POP M:	Muzyka popularna.
ROCK M:	Muzyka rockowa.
MOR M:	Lekka muzyka rozrywkowa – utwory o niewielkiej długości.
LIGHT M:	Muzyka instrumentalna oraz utwory wokalne i chóralne.
CLASSICS:	Wykonania znaczących utworów orkiestrowych, symfonicznych, kameralnych itp.
OTHER M:	Muzyka nie pasująca do żadnej z powyższych kategorii.

Klasyfikacja kodów PTY nadawanych przez niektóre stacje z zakresu FM może się różnić od przedstawionej powyżej.

Rozwiązywanie problemów

W przypadku nieprawidłowej pracy urządzenia poszukaj rozwiązania problemu w poniższej tabeli. W razie dalszych trudności lub fizycznego uszkodzenia urządzenia skorzystaj z pomocy osoby posiadającej odpowiednie kwalifikacje, np. sprzedawcy, u którego urządzenie zostało zakupione, lub pracownika punktu serwisowego.

Problem	Przyczyna	Sposób postępowania
Brak dźwięku.	<ul style="list-style-type: none">Nieprawidłowe lub luźne połączenia przewodów.	<ul style="list-style-type: none">Sprawdź, czy wszystkie przewody zostały prawidłowo podłączone. Skoryguj ewentualne błędy. (Patrz str. 6 i 7)Odłącz słuchawki.
Odbiór audycji radiowych jest utrudniony ze względu na szumy.	<ul style="list-style-type: none">Podłączone są słuchawki.Anteny są odłączone.Ramowa antena AM jest umieszczona zbyt blisko urządzenia.Antena FM nie została odpowiednio ustawiona lub niewłaściwie wyregulowano jej długość.	<ul style="list-style-type: none">Podłącz anteny w prawidłowy sposób.Zmień położenie i kierunkowość ramowej anteny AM.Rozciągnij antenę FM i znajdź położenie zapewniające najlepszy odbiór.
Nie jest możliwe otwarcie lub zamknięcie szuflady odtwarzacza CD.	Wtyczka przewodu sieciowego nie jest podłączona do gniazda.	Podłącz wtyczkę przewodu sieciowego do gniazda zasilającego.
Płyta CD nie jest odtwarzana.	Płyta została włożona odwrotnie.	Włóż płytę CD nadrukiem do góry.
Dźwięk na płycie CD jest przerywany.	Płyta jest zabrudzona lub porysowana.	Wyczyść płytę lub użyj innej. (Patrz str. 20.)
Nie otwiera się kieszeń kasety.	W trakcie odtwarzania kasety odłączono urządzenie od sieci.	Włącz urządzenie.
Nie jest możliwe nagrywanie.	Języczki zabezpieczające na spodzie kasety zostały wyłamane.	Zakryj otwory taśmą klejącą.
Nie można uaktywnić żądanej funkcji urządzenia.	Wystąpił błąd wbudowanego mikroprocesora spowodowany zewnętrznymi zakłóceniami elektrycznymi.	Odłącz przewód sieciowy i podłącz go ponownie.
Pilot nie działa prawidłowo.	<ul style="list-style-type: none">Na drodze sygnału wysyłanego z pilota do urządzenia znajduje się przeszkoda.Rozładowały się baterie.	<ul style="list-style-type: none">Usuń przeszkodę.Wymień baterie.

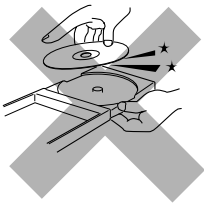
Przechowywanie i konserwacja

Aby zapewnić niezmiennie wysoką jakość dźwięku, należy utrzymywać w czystości płyty, kasety i mechanizmy urządzenia.

Zalecenia dotyczące płyt



- Wyjmij płytę z pudełka, trzymając ją za krawędź i lekko naciskając środkowy występ.
- Nie zginaj płyty i nie dotykaj jej błyszczącej powierzchni.
- Po przesłuchaniu włóż płytę do pudełka, aby zapobiec ewentualnym odkształceniom.



- Uważaj, aby przy wkładaniu płyty do pudełka nie porysować jej powierzchni.
- Nie narażaj płyty na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysoką temperaturę i dużą wilgotność.



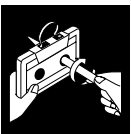
Czyszczenie płyt

Wytrzyj powierzchnię płyty miękką ściereczką przesuwaną w linii prostej od środka ku krawędzi.



NIE używaj do czyszczenia płyt żadnych rozpuszczalników, takich jak środek do czyszczenia płyt gramofonowych, aerozol, rozcieńczalnik czy benzyna.

Zalecenia dotyczące kaset magnetofonowych



- Jeżeli taśma w kasecie jest luźna, naciągnij ją, przewijając odcinek taśmy za pomocą ołówka.
- Luźna taśma może ulec rozciągnięciu, przecięciu lub zakleszczeniu się w kasecie.



- Nie dotykaj powierzchni taśmy.



- Nie przechowuj kaset w następujących miejscach:
 - Miejsca o dużym zapyleniu
 - Miejsca narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysoką temperaturę
 - Miejsca o dużej wilgotności
 - W pobliżu źródeł pola magnetycznego

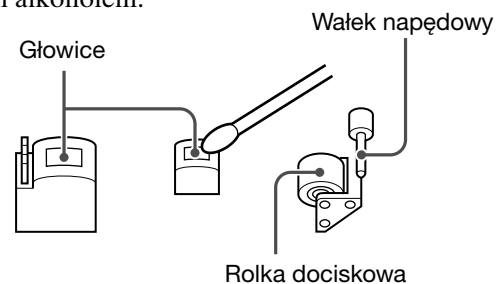
Magnetofon

Jeżeli głowice, wałki napędowe i rolki dociskowe ulegną nadmiernemu zabrudzeniu:

- Pogarsza się jakość dźwięku
- Występują przerwy w odtwarzaniu dźwięku
- Zanika sygnał
- Poprzednio nagrany materiał nie jest całkowicie wymazywany
- Przy nagrywaniu mogą występować problemy

Czyszczenie głowic, wałków napędowych i rolek dociskowych

Do czyszczenia używaj bawełnianych wacików zwilżonych alkoholem.



Rozmagnesowywanie głowic

Wyłącz urządzenie i użyj demagnetyzatora (dostępnego w sklepach elektronicznych).

Czyszczenie urządzenia

• Plamy

Plamy należy wycierać miękką ściereczką. W przypadku silnego zabrudzenia wytrzyj urządzenie ściereczką lekko zwilżoną łagodnym roztworem detergentu (dobrze wyciśniętą), a wilgoć usuń suchą ściereczką.

• Niestosowanie się do przedstawionych poniżej zaleceń może spowodować pogorszenie jakości odtwarzanego dźwięku, uszkodzenie urządzenia lub zniszczenie zewnętrznej warstwy lakieru.

- NIE wycieraj urządzenia szorstką ściereczką.
- NIE czyść obudowy przy użyciu zbyt dużej siły.
- NIE używaj do mycia rozcieńczalnika ani benzyny.
- NIE narażaj obudowy urządzenia na kontakt z substancjami lotnymi, takimi jak środki owadobójcze.
- NIE dopuszczaj do długiego kontaktu przedmiotów gumowych lub plastikowych z obudową urządzenia.

Dane techniczne

Wzmacniacz

Moc wyjściowa
24 W (12 W + 12 W) przy 8 Ω (MAKS.)
20 W (10 W + 10 W) przy 8 Ω (10% całkowitych
zniekształceń harmonicznym)

Poziom sygnału wyjściowego audio
PHONES: 800 mV/32 Ω

Kolumny głośnikowe/
impedancja 8 Ω - 16 Ω

Tuner

Zakres częstotliwości FM 87,50 MHz - 108,00 MHz
Zakres częstotliwości MW 522 kHz - 1 629 kHz

Odtwarzacz CD

Dynamika 60 dB
Stosunek sygnał/szum 60 dB
Kołysanie
i drżenie dźwięku Niemierzalne

Magnetofon

Pasma przenoszenia
Taśma normalna
(typ I): 100 Hz - 10 000 Hz
Kołysanie i drżenie
dźwięku 0,35% (WRMS)

Ogólne

Zasilanie AC 230 V \sim , 50 Hz
Pobór mocy 30 W (praca)
1,5 W (tryb gotowości)
Wymiary 160 mm \times 269,5 mm \times 300 mm
(szer./wys./głęb.)
Waga 4,3 kg

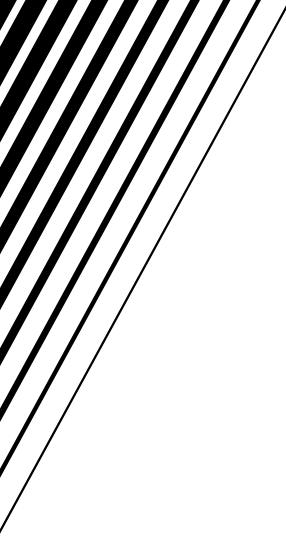
Kolumny głośnikowe

Głośniki Niskotonowy: Stożkowy 10,2 cm \times 1
Wysokotonowy: Stożkowy 5,1 cm \times 1
Impedancja 8 Ω
Wymiary 160 mm \times 269,5 mm \times 192 mm
(szer./wys./głęb.)
Waga 2 kg/szt.

Elementy wyposażenia

Patrz str. 6.

*Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian
w konstrukcji i danych technicznych bez powiadomienia.*



JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED